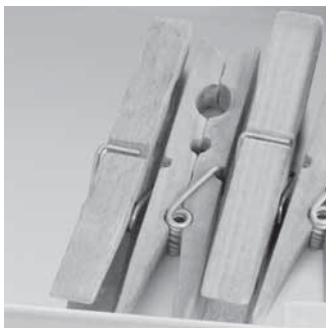



Instrucțiuni de utilizare



MĂSURI DE PRECAUȚIE ȘI RECOMANDĂRI GENERALE

1. Ambalajul

Materialele de ambalaj sunt 100 % reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării .

2. Înlăturarea ambalajului și verificarea conținutului

După ce ați îndepărtat ambalajul, asigurați-vă că aparatul nu este deteriorat și că ușa se închide corect. Dacă aveți dubii, contactați un tehnician calificat sau distribuitorul dvs. local.

3. Înainte de prima întreținere a aparatului

- Aparatul este conceput să funcționeze la o temperatură minimă a mediului ambiant de 5°C.
- Funcționarea corectă a aparatului a fost testată de către producător. După această probă pot rămâne câteva picături/pete de apă care dispar la prima spălare.

4. Economisirea energiei și a apei

- Nu clătiți vasele sub apă de la robinet.
- Încărcați întotdeauna aparatul la maximum înainte de a-l porni sau selectați opțiunea „Half load/Multizone” (dacă există).
- Dacă aveți la dispoziție surse de energie ecologice, cum ar fi încălzire cu panouri solare, pompe de căldură sau instalații centralizate de încălzire, aparatul poate fi recordat la conducta de apă caldă, până la o temperatură maximă de 60°C. Asigurați-vă că furtunul de alimentare cu apă este de tipul corespunzător (marcat cu „70°C Max” sau „90°C Max”).

5. Siguranța copiilor

- Nu lăsați materialele de ambalaj la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Păstrați detergentul, agentul de clătire și sarea într-un loc sigur care să nu fie la îndemâna copiilor.

6. Avertismente privind siguranța

- Acest aparat poate să fie folosit de copii cu vârste de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de copiii nesupravegheați.
- Nu puneți aparatul în funcțiune în aer liber.
- Nu păstrați materiale inflamabile în apropierea aparatului.
- Apa din aparat nu este potabilă.
- Nu utilizați solvenți în interiorul aparatului: pericol de explozie!
- Aveți grijă când ușa este deschisă: vă puteți împiedica!
- Ușa deschisă a aparatului poate susține doar greutatea coșului extras, încărcat cu vase. Nu rezemați obiecte pe ușa deschisă și nu vă așezați sau urcați pe aceasta.
- Obiectele ascuțite, cu care vă puteți răni (de ex. cuțitele), trebuie să fie așezate în coșul pentru tacâmuri, cu vârful îndreptat în jos. Tacâmurile lungi trebuie să fie așezate în poziție orizontală în coșul superior, cu vârful îndreptat către interiorul mașinii de spălat vase.
- Înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere, scoateți ștecherul din priză și închideți robinetul de apă; procedați la fel dacă aparatul funcționează defectuos.
- Reparațiile și modificările tehnice trebuie să fie executate doar de către un tehnician calificat.
- Aparatul nu este conceput să fie utilizat fără panoul decorativ. Vă rugăm să vă asigurați că, după instalare, aparatul este prevăzut întotdeauna cu panoul decorativ.

7. Rezistența la îngheț

Dacă aparatul este amplasat într-un spațiu unde există riscul de îngheț, trebuie să fie golit complet de apă. Închideți robinetul de apă și demontați furtunurile de alimentare și de evacuare a apei, apoi evacuați toată apa din mașină. Asigurați-vă că în rezervorul de sare există cel puțin 1 kg de sare regenerantă dizolvată care are rolul de a proteja aparatul până la temperaturi de -20°. La reluarea programului, pe afișaj poate apărea un mesaj de eroare (vezi pagina 14).

„F6 E1” - aparatul trebuie să rămână la o temperatură a mediului ambiant de min. 5°C timp de cel puțin 24 de ore.

După ce ați eliminat aceste disfuncționalități, RESETAȚI aparatul (vezi capitolul „Ce trebuie să faceți dacă...”).

8. Eliminarea

- Aparatul a fost fabricat cu materiale reciclabile. Dacă decideți să casați aparatul, procedați respectând normele locale pentru eliminarea deșeurilor. Faceți-l inutilizabil prin tăierea cablului de alimentare.
- Pentru evitarea situațiilor potențial periculoase pentru copii (de ex. pericolul de sufocare), stricați închizătoarea ușii astfel încât să nu mai poată fi închisă.
- Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest aparat este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătate. Eliminarea neadecvată a unui aparat de acest tip împreună cu deșeurile menajere obișnuite poate avea efecte negative asupra mediului înconjurător. Simbolul



de pe aparat sau de pe documentația care îl însoțește indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca fiind deșeu menajer, ci trebuie predat la punctul

de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

- Eliminarea trebuie făcută în conformitate cu normele locale de mediu privind eliminarea deșeurilor. Pentru informații ulterioare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea acestui aparat, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Declarație de conformitate CE

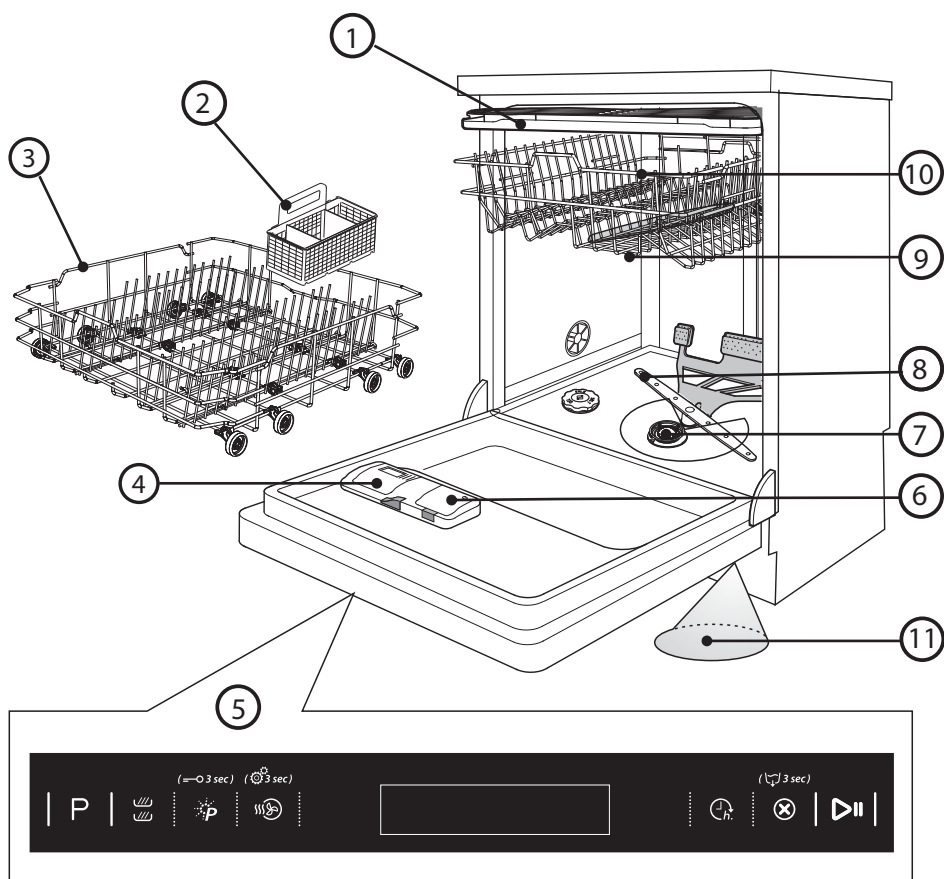
Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale următoarelor Directive CE: 2006/95/CE, 89/336/CE, 93/68/CE și 2011/65/CE (Directiva RoHS).

Garanția nu se aplică dacă defectiunile sunt cauzate de utilizarea incorectă a aparatului.

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări de natură tehnică.

Capacitatea mașinii de spălat vase: serviciu pentru 13 persoane

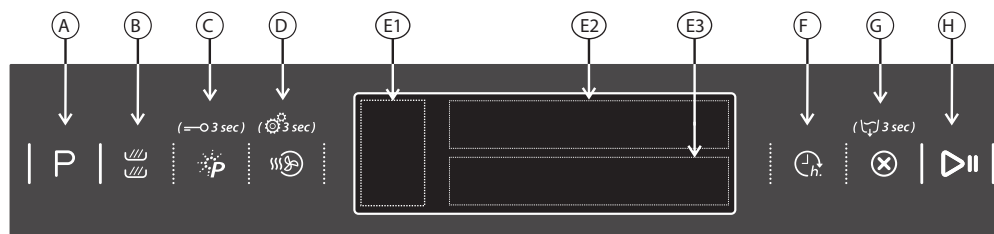
DESCRIEREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE



- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|--|
| ① - Sertarul pentru tacâmuri | ⑤ - Panoul de comandă | ⑨ - Brațul de pulverizare superior |
| ② - Coșul pentru tacâmuri | ⑥ - Dozatorul de agent de clătire | ⑩ - Coșul superior |
| ③ - Coșul inferior | ⑦ - Filtrul | ⑪ - Lumina proiectată pe podea (dacă este disponibilă) |
| ④ - Distribuitorul de detergent | ⑧ - Brațul de pulverizare inferior | |

i Locul panoului de comandă poate varia în funcție de modelul mașinii de spălat vase.

DESCRIEREA PANOULUI DE COMANDĂ



- | | |
|--|--|
| Ⓐ - Butonul pentru selectarea programelor | Ⓔ - Afișajul - zona de informații |
| Ⓑ - Butonul Multizone | Ⓕ - Afișajul - zona de stare |
| Ⓒ - PowerClean®/Blocarea butoanelor (apăsați 3 sec.) | Ⓖ - Întârziere |
| Ⓓ - PowerDry®/Setări (apăsați 3 sec.) | Ⓗ - Anulare/Resetare (apa se evacuează dacă butonul se apasă 3 sec.) |
| Ⓔ - Afișajul - zona de opțiuni | Ⓘ - Start/Pauză |

i Locul unde apar unele simboluri poate varia în funcție de modelul mașinii de spălat vase.

PRIMA UTILIZARE

După ce a fost conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică, dispozitivul trebuie programat. Informațiile de pe afișaj vor ghida utilizatorul în procesul de configurare a aparatului pentru prima utilizare.

1. Selecția limbii

ENGLISH
P =NO, DII =YES

Pentru a selecta limba preferată, apăsați pe butonul [P]. Confirmați selecția apăsând pe butonul [DII]. După confirmarea limbii, aparatul va parcurge setările.

2. Setarea durtății apei

WATER HARDNESS
<1=Min, 7=Max>

Duritatea apei este setată în mod implicit la nivelul 4. Pentru a schimba nivelul de duritate a apei, apăsați de mai multe ori pe butonul [P].

Pentru a confirma alegerea, apăsați pe butonul [DII]. Nivelul trebuie să se seteze conform tabelului de mai jos.



Detergenți



Când utilizați detergent sub formă de praf sau gel, trebuie să adăugați sare regenerantă și să configurați nivelul de duritate a apei conform tabelului de mai jos.



De asemenea, trebuie să adăugați sare regenerantă chiar dacă folosiți tablete care conțin sare.

WATER HARD. = 4
P =NO, DII =YES

1. Cereți informații de la compania locală de distribuire a apei potabile despre gradul de duritate a apei...			2. ... introduceți această valoare la mașina dvs. de spălat vase		SARE necesară
Grade germane °dH	Grade franceze °fH	Grade engleze °eH	Nivelul de duritate a apei	Valoarea introdusă este arătată pe afișaj	
0 - 5	0 - 9	0 - 6,3	Moale	1	DA
6 - 10	10 - 18	7 - 12,6	Medie	2	
11 - 15	19 - 27	13,3 - 18,9	Normală	3	
16 - 21	28 - 37	19,6 - 25,9	Medie-dură	4	
22 - 28	38 - 50	26,6 - 35	Dură	5	
29 - 35	51 - 63	35,7 - 44,1	Foarte dură	6	
36 - 50	64 - 90	44,8 - 62,4	Extrem de dură	7	

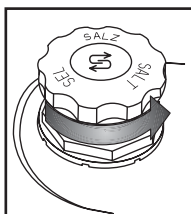
3. Umplerea rezervorului de sare

POUR WATER
OPERATION

După ce s-a setat duritatea apei, rezervorul de sare trebuie umplut cu apă și sare regenerantă specială. Primul pas este umplerea rezervorului cu 1,5 litri de apă proaspătă.

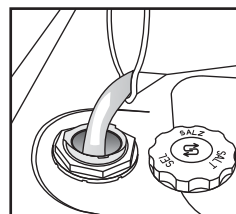
Confirmați operațiunea apăsând pe butonul [DII].

INSERT 1,5L OF
DII = DONE



Deșurubați capacul.

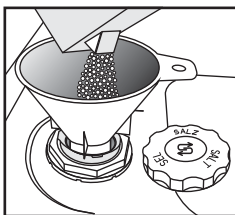
WATER IN THE
DII = DONE



Umpleți rezervorul de sare cu apă.

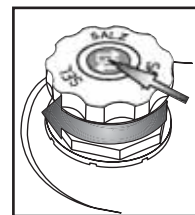
SALT RESERVOIR
DII = DONE

INSERT SALT
OPERATION



Adăugați 1 kg de sare regenerantă specială, destinată exclusiv mașinilor de spălat vase. Este interzisă utilizarea unui alt tip de sare.

ADD 1KG OF
DII = DONE



Înșurubați capacul.

SALT IN THE
DII = DONE

SALT RESERVOIR
DII = DONE



Resturile de sare din jurul capacului trebuie înlăturate. Soluția de sare care dă pe dinafară sau granulele de sare pot duce la corodare gravă, deteriorând ireparabil componentele din oțel inoxidabil.

4. Setarea tipului de detergent


DETERGENT TYPE
OPERATION


DO YOU USE
P =NO, ▷|| =YES


“ALL IN ONE”
P =NO, ▷|| =YES

DETERGENT?
P =NO, ▷|| =YES

La acest pas este foarte important să alegeți ce tip de detergent se va utiliza (**tabletă/capsulă** sau **gel/praf**).

Dacă preferați să utilizați pentru spălare un detergent sub formă de tabletă sau capsulă, cu acțiune în mai multe etape, apăsați , apoi continuați cu pasul **6. Deschiderea robinetului** de pe pagina următoare.

Simbolul  se va aprinde pe afișaj.

Dacă preferați să utilizați pentru spălare un detergent sub formă de gel sau praf, apăsați , apoi continuați cu pasul **5. Adăugarea agentului de clătire**.

5. Adăugarea agentului de clătire*

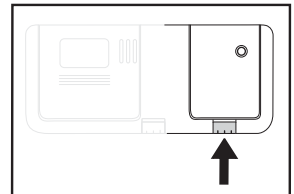
*Dacă la pasul anterior s-a ales detergentul multifuncțional, aparatul va omite această etapă.

RINSE AID
OPERATION

INSERT RINSE AID
▷|| = DONE

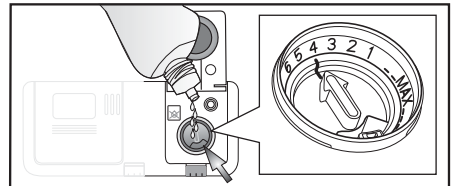
IN THE DISPENSER
▷|| = DONE

Apăsați pe butonul din dreapta pentru a deschide capacul dozatorului de agent de clătire.




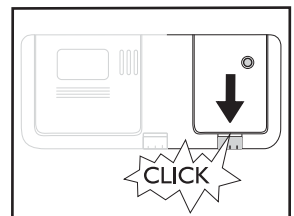
Umpleți dozatorul de agent de clătire până la linia **MAX** (~150 ml).

Aveți grijă să nu vărsați agent de clătire atunci când umpleți dozatorul.

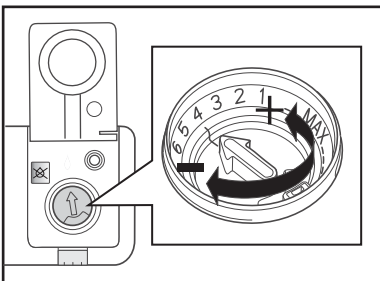


După umplere, închideți bine capacul și ștergeți imediat agentul de clătire vărsat din greșeală. În acest fel se evită formarea de spumă excesivă care poate afecta rezultatele spălării.

Confirmați operațiunea apăsând pe butonul .



Setarea dozei de agent de clătire (nu este necesară când se folosesc tablete/capsule)



Doza de agent de clătire poate fi ajustată în funcție de detergentul utilizat. Cu cât setarea este mai mică, cu atât se distribuie mai puțin agent de clătire (*setare din fabrică: poziția 4*).

Apăsați pe buton pentru a deschide capacul. Cu ajutorul unei monede sau al unui obiect similar, rotiți săgeata la poziția dorită. Închideți capacul după ce ați modificat setarea pentru cantitatea de agent de clătire.



Dacă pe vase rămân dăre: reduceți doza rotind selectorul la o setare mai mică (1-3). Dacă vasele nu sunt perfect uscate: măriți doza rotind selectorul la o setare mai mare (5-6). Vasele din plastic se usucă mai greu și reglarea unei cantități mai mari de agent de clătire nu are un efect favorabil. Detergenții cu agent de clătire încorporat pot avea efect numai cu programele cu durată mai lungă. În cazul folosirii programelor mai scurte, pot rămâne resturi de detergent (eventual utilizați detergent praf). Detergenții cu agent de clătire încorporat tind să formeze multă spumă.

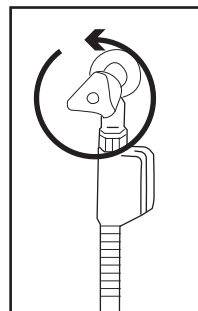
6. Deschiderea robinetului

OPEN TAP
OPERATION

PLEASE OPEN THE
▷|| = DONE

WATER TAP
▷|| = DONE

Verificați dacă robinetul de apă este deschis. Dacă este închis, deschideți-l, apoi confirmați apăsând pe butonul .



7. Primul ciclu de spălare

FIRST CYCLE
OPERATION


PLEASE RUN THE
▷|| = OK

INTENSIVE CYCLE
▷|| = OK

TO COMPLETE THE
▷|| = OK

SET UP
▷|| = OK

Înainte de utilizarea normală a aparatului, se recomandă să se execute mai întâi ciclul **Intensive**, indicat pentru calibrarea aparatului.

Introduceți detergent în compartimentul **A** al distribuitorului (vezi mai jos), apoi apăsați .

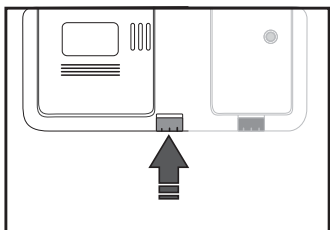
Apăsați pe butonul  pentru a alege programul **Intensive**, apăsați  și închideți ușa aparatului.

Acest prim ciclu poate dura cu până la 20 de minute mai mult ca urmare a procesului de calibrare automată.

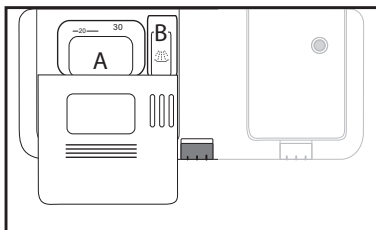
După acest proces, aparatul este pregătit pentru utilizarea normală.

ADĂUGAREA DETERGENTULUI

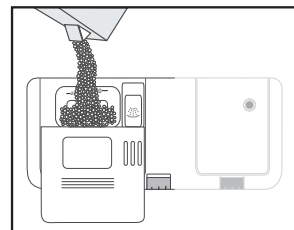
 FOLOȘIȚI NUMAI DETERGENT SPECIAL PENTRU MAȘINILE DE SPĂLAT VASE, ÎN CONFORMITATE CU RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI! 



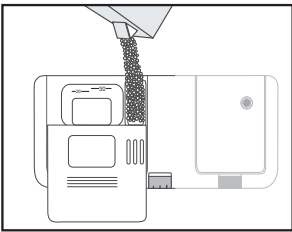
Deschideți distribuitorul de detergent apăsând dispozitivul de închidere gri spre stânga.



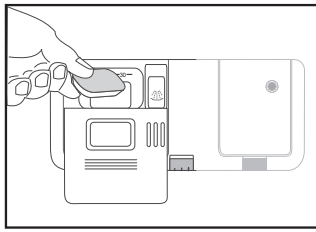
Înăuntru sunt două compartimente pentru detergent. Compartimentul **A** este pentru detergentul folosit la spălarea principală. Compartimentul **B** este pentru doza suplimentară de detergent.



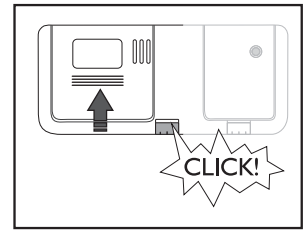
Introduceți detergentul: praf/gel în compartimentul **A**.



Când vasele sunt foarte murdare, umpleți compartimentul **B** cu 5 grame de detergent.



Dacă se utilizează detergent multifuncțional într-o singură doză (tabletă/capsulă), acesta se va introduce în compartimentul **A**. Opțiunea **Tablet** trebuie să fie aleasă!



Închideți capacul apăsând pe nervurile speciale.



Folosiți o singură tabletă/capsulă pentru un ciclu de spălare, plasată în distribuitorul de detergent. Este posibil ca unele tipuri de tablete/capsule să nu se dizolve complet în timpul ciclurilor de spălare scurte (**Fragile, Rapid**). Așezarea tabletei/capsulei pe fundul cuvei facilitează dizolvarea și spălarea.

ÎNCĂRCAREA COȘURILOR

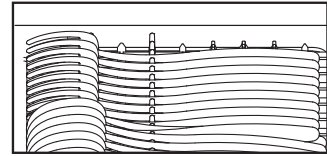
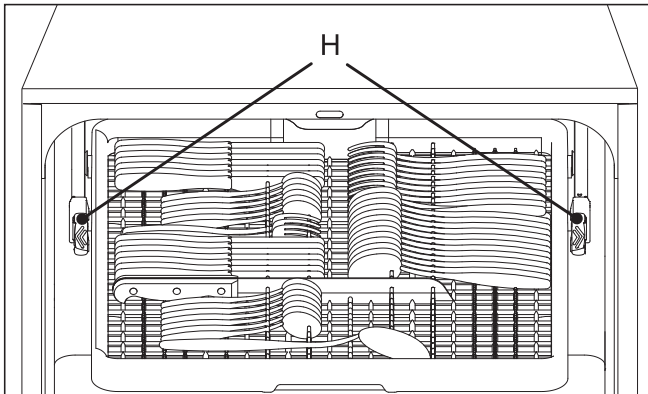


Așezați vasele astfel încât apa să nu se acumuleze în cavități, asigurându-vă că brațele de pulverizare se pot roti liber. Utilizați numai vase rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.

Nu folosiți mașina de spălat vase pentru a spăla obiecte din lemn, aluminiu, cositor, tacâmuri de argint sau vase decorate (fără email).

Când amplașați vasele (de ex. farfurii, castroane, oale) în coșuri, asigurați-vă că acestea permit apei să se scurgă!

Sertarul pentru tacâmuri

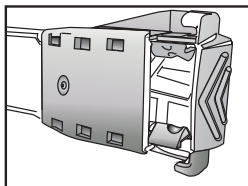


Ustensilele lungi pot fi încărcate în partea frontală a sertarului (dacă ustensilele lungi nu intră în sertarul pentru tacâmuri, pot fi așezate pe clapele pliabile din coșul superior).

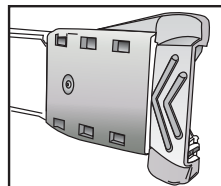
Așezați cuțitele lungi cu mânerul spre partea stângă.

Cum se scoate sertarul pentru tacâmuri (dacă este disponibil) - scoaterea sertarului pentru tacâmuri poate fi utilă când se dorește așezarea paharelor cu picior în coșul superior.

- Deschideți cele două dispozitive de fixare **H** pentru a scoate sertarul. Când sertarul pentru tacâmuri se află la locul său, dispozitivele de fixare trebuie să fie întotdeauna închise.



DESCHIS



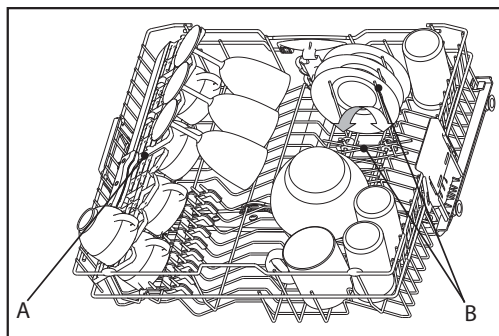
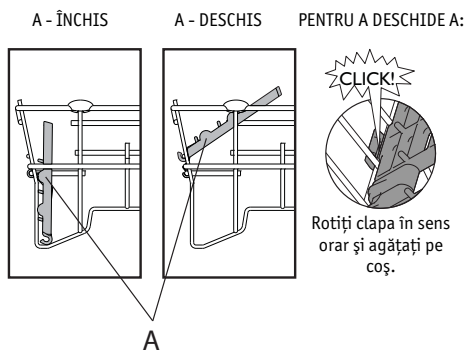
ÎNCHIS

Coșul superior

În coșul superior puteți așeza pahare, cești, castroane. În partea dreaptă a coșului se pot așeza vase de dimensiuni mici (cești de ceai sau cafea).

Clapele pliabile **A** pot fi deschise și utilizate la așezarea paharelor cu picior, a ustensilelor lungi sau a ceștilor de cafea.

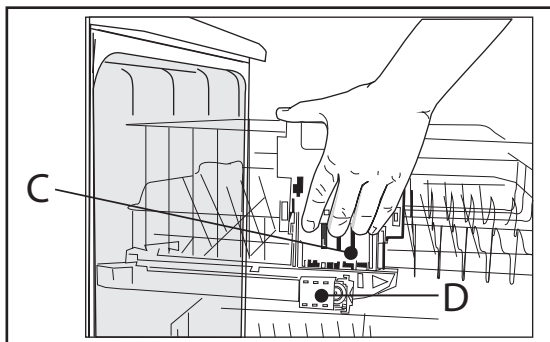
Suporturile pentru farfurii **B** pot fi pliate în jos pentru a se încălca castroane.



Amplasând coșul în poziție inferioară, puteți să introduceți și vesela pentru desert (cu \emptyset de până la 20 cm). Consultați instrucțiunile de mai jos pentru reglarea înălțimii coșului superior.

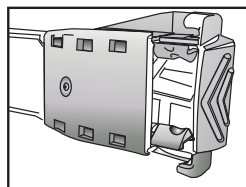
Cum se reglează înălțimea coșului superior (dacă este disponibil) - ridicarea coșului superior poate fi utilă când doriți să aveți mai mult spațiu în coșul inferior. Coborâți coșul pentru a avea loc să așezați în el pahare cu picior înalt.

- Apucați și trageți de cele două mânere laterale **C** (trebuie să se afle pe același nivel) și ridicați sau coborâți coșul superior.

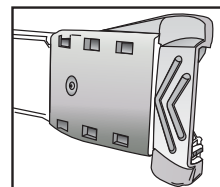


Cum se scoate coșul superior (dacă este disponibil) - scoaterea coșului superior poate fi utilă când e nevoie să încălcați obiecte voluminoase în coșul inferior.

- Deschideți cele două dispozitive de fixare **D** pentru a scoate coșul. Când coșul superior se află la locul său, dispozitivele de fixare trebuie să fie întotdeauna închise.



ÎNCHIS



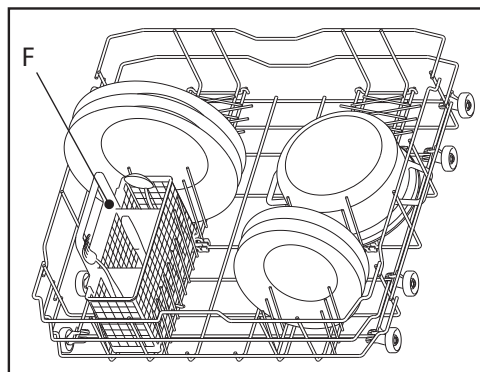
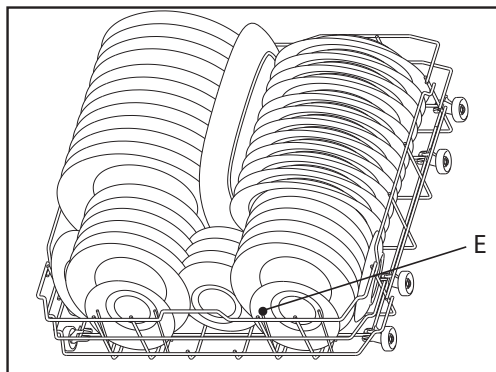
DESCHIS

Coșul inferior

În coșul inferior se pot introduce farfurii și oale.

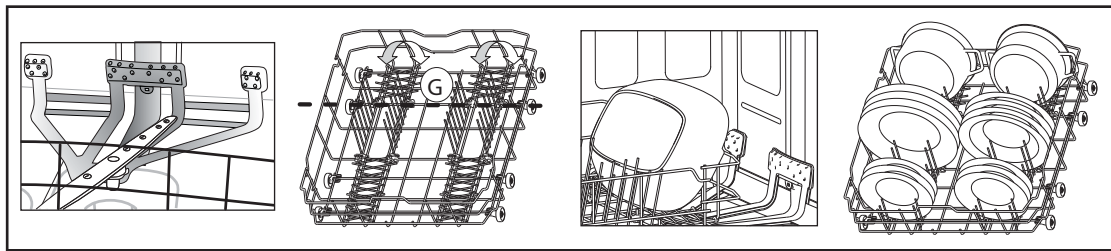
Suporturile verticale pentru farfurii **E** pot fi pliate în jos pentru a crea spațiu necesar pentru oale.

Când se selectează opțiunea **Multizone**, coșul pentru tacâmuri **F** (în dotare la unele modele) poate fi așezat în coșul inferior.



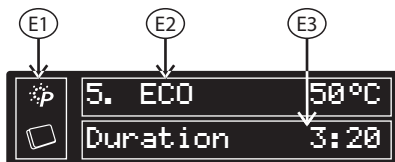
Cum se folosește opțiunea PowerClean®

Opțiunea PowerClean® folosește duzele de apă speciale pentru spălarea concentrată a vaselor și cratițelor puțin adânci așezate central în zona PowerClean®.



1. Pregătiți zona PowerClean® G plind în jos suporturile pentru farfurii din spate pentru a putea introduce oalele.
2. Introduceți oalele și caserolele înclinate vertical în zona PowerClean®. **Oalele trebuie să fie înclinate spre jeturile intensive de apă.**

PROGRAMAREA



Lista programelor și opțiunilor disponibile poate fi consultată în tabelul de programe de pe pagina următoare. Pentru a porni aparatul, apăsați [P].

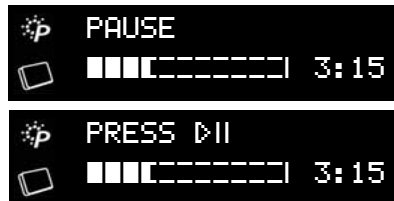
Apăsați pe butonul [P] pentru a alege programul în funcție de gradul de murdărie a vaselor și de tabelul de programe. Informațiile vor apărea pe afișaj:

- (E1) Opțiuni suplimentare active
- (E2) Indicarea programului selectat
- (E3) Scurtă descriere a programului și durata programului, evoluția programului

Când se alege un program, o opțiune suplimentară sau opțiunea **Întârziere**, apăsați pe butonul [▶] și închideți ușa în decurs de 3 secunde pentru a porni programul ales.

Pentru a întrerupe programul (de ex. dacă doriți să introduceți un obiect):

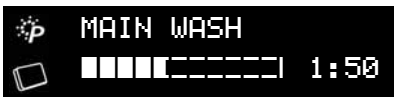
- Apăsați butonul [▶] sau deschideți ușa cu grijă (programul se întrerupe) și introduceți obiectele (**atenție, ies aburi FIERBINȚI!**).
- Apăsați pe butonul [▶] și închideți ușa în decursul a 3 sec. pentru a reporni ciclul (*programul reia ciclul din punctul în care a fost întrerupt*).



Pentru a anula sau a schimba programul în curs de desfășurare:

- Apăsați pe butonul [X] 3 secunde pentru a anula programul în desfășurare (apa se evacuează timp de 1 minut, apoi aparatul se oprește).
- O apăsare scurtă pe butonul [P] va reactiva aparatul.
- Selectați un alt program apăsând pe butonul [P].
- Apăsați pe butonul [▶] și închideți ușa.

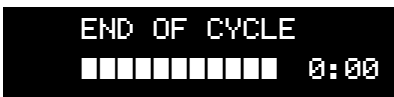
În timpul derulării programului, pe afișaj se indică evoluția programului (sub forma unei bare), faza programului și timpul până la terminarea programului:



În funcție de ciclurile de spălare, pe afișaj pot apărea informații suplimentare:

- 6TH SENSE - cu animație (pe bară) - senzorul ajustează durata și consumul de energie și apă în funcție de gradul de murdărie a vaselor. Se afișează numai la programul 6th Sense.
- MAIN WASH - spălarea principală.
- HOT RINSE/RINSE - faza de clătire a programului.
- ACTIVE DRY - uscare utilizând tehnologia PowerDry®.
- STATIC DRY - faza de uscare a programului.
- CALIBRATING - aparatul își calibrează senzorul.

După ce programul se termină, pe afișaj apare:



Pe afișaj pot apărea informații suplimentare:










































- REFILL RINSE AID - reumpleți dozatorul de agent de clătire.
- REFILL SALT - reumpleți rezervorul de sare.
- CHECK FILTER - curățați filtrele dacă este cazul.

După 30 de secunde, aparatul se oprește.



Deschideți ușa aparatului (**atenție, ies aburi fierbinți!**) și descărcați coșurile, începând cu coșul inferior. Dacă este necesar să reumpleți rezervorul de sare sau dozatorul de agent de clătire, se recomandă să efectuați aceste operațiuni exact înainte de pornirea ciclului următor.

TABELUL DE PROGRAME

Nr.	Program Denumire	Temperatură	Descrierea programului (informații privind încărcarea)	Opțiuni disponibile	Detergent		Consum		Durata programului ^a (minute)	Faza de uscare
					A	B	Apă (litri)	Energie (kWh)		
1	6th Sense	40-70°C	Se utilizează pentru vase cu grad normal de murdărie și cu resturi uscate de mâncare. Detectează gradul de murdărie a vaselor și adaptează programul în funcție de acesta. În momentul în care senzorul detectează gradul de murdărie, pe afișaj apare o animație și durata ciclului se actualizează. Opțiunea PowerClean® se activează automat la acest program. Pentru a o dezactiva, apăsați pe butonul PowerClean® de pe panoul de comandă.	    	X	X	7,5-13	0,95-1,45	85-165	Completă
2	Pre-Wash	Rece	Vase care trebuie să fie spălate mai târziu.	  	—	—	4,0	0,01	14-16	Fără
3	Fragile	40°C	Vase puțin murdare, de exemplu pahare și cești.	   	—	X	10,5	0,85	105-114	Reducă
4	Rapid	45°C	Vase puțin murdare, fără resturi uscate de mâncare.	  	—	X	11,0	0,85	30-50	Fără
5	Eco^b	50°C	Vase normal murdare. Programul standard, cel mai eficient din punctul de vedere al consumului combinat de energie electrică și apă.	    	X	X	10,0	0,822	200	Completă
6	1h Wash&Dry	55°C	Vase puțin murdare până la normal murdare. Program adecvat pentru îndepărtarea resturilor care nu s-au uscat și a murdăriei proaspete.	   	X	X	11,0	1,30	60	Completă
7	Daily	60°C	Vase normal murdare.	   	X	X	11,0	1,15	80-90	Completă
8	Intensive	65°C	Program recomandat pentru vase foarte murdare, indicat în mod special pentru tigăi și cratițe.	    	X	X	15,0	1,60	145-155	Completă
9	Silent	50°C	Vase normal murdare, program delicat și silențios datorită presiunii scăzute a jetului.	  	X	X	14,0	1,20	290-299	Reducă
10	Steam	70°C	Program indicat pentru vase, oale și tigăi extrem de murdare, include spălare prin acțiunea aburului. Înmuierea sau prespălarea manuală nu mai sunt necesare.	    	X	X	14,5	1,75	165-175	Completă

- a. Datele privind programele sunt obținute în condiții normale, cu opțiunile implicite activate. Datele pot varia în funcție de condițiile de mediu și de opțiunile utilizate. Pentru programele cu senzor sunt posibile diferențe de până la 20 de minute, generate de sistemul de calibrare automată al aparatului.
- b. Program de referință pentru eticheta energetică, în conformitate cu reglementările standardului EN 50242. - Notă pentru înlocuitorii de testare: pentru informații mai detaliate despre testul comparativ EN/Încărcare standard și pentru alte teste, contactați-ne la următoarea adresă: „contact@whirlpool.com”.



Consum de putere în: modul inactiv: 1,50 W/modul oprit: 0,50 W.

OPȚIUNI SUPLIMENTARE


La fiecare program se pot utiliza opțiuni suplimentare. Lista completă a opțiunilor disponibile cu anumite programe poate fi consultată în **tabelul de programe** de pe pagina anterioară. Toate opțiunile active sunt indicate pe afișaj în **zona de opțiuni**.




Multizone - vă permite să alegeți zonele de spălare. Apăsați butonul pentru a alege zonele de spălare:

1. Spălarea obiectelor din toate coșurile (*implicit*).
2. Spălarea obiectelor din coșul superior și din sertarul pentru tacâmuri. Simbolul  este aprins pe afișaj.
3. Spălarea obiectelor din coșul inferior și din coșul pentru tacâmuri. Simbolul  este aprins pe afișaj.

Toate informațiile vor apărea pe afișaj.

Când funcția este activă, simbolul  este aprins pe afișaj.




PowerClean®/Blocarea butoanelor - datorită jeturilor cu putere suplimentară, această opțiune oferă o spălare mai intensivă și mai puternică în coșul inferior, într-o anumită zonă. Când funcția este activă, simbolul  este aprins pe afișaj. Apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a bloca sau debloca panoul de comandă. Atunci când această opțiune este selectată, copiii nu vor putea porni accidental mașina de spălat vase apăsând butoanele de pe panoul de comandă.

Pentru a activa această opțiune, țineți apăsat butonul timp de 3 secunde - pe afișaj apare **KEY LOCK Activated**.

Repetăți aceeași operațiune pentru a debloca panoul - pe afișaj apare **KEY LOCK Deactivated**.

Dacă blocarea butoanelor este activă și se apasă un buton - pe afișaj apare **KEY LOCK Enable**.



PowerDry®/Setări - cu această tehnologie se obțin rezultate remarcabile la uscare, grație procesului de condensare care are loc în interiorul mașinii de spălat vase. Când această opțiune este activă, simbolul  este aprins pe afișaj.


Apăsați butonul timp de 3 secunde pentru a accesa opțiunile de configurare. Pentru mai multe informații despre configurare, consultați pagina 12.



Întârziere - apăsați butonul de mai multe ori pentru a întârzia pornirea programului.

Se poate regla de la 0:30 la 24 de ore. La fiecare apăsare pe buton, pornirea întârziată avansează cu:

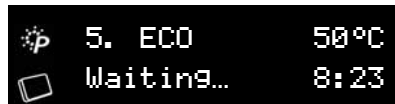
- câte 0:30 dacă se selectează sub 4 ore,
- câte 1:00 dacă se selectează sub 12 ore,
- câte 4 ore dacă se selectează peste 12 ore.

Apoi apăsați pe butonul . Mașina de spălat vase va porni după trecerea intervalului de timp setat.

Dacă trebuie să anulați opțiunea, apăsați de mai multe ori pe butonul **Întârziere**.

Pe ecran se afișează:

Simbolul „h” va clipi.



Anulare/Reseta - apăsați pe acest buton pentru a dezactiva panoul de comandă. Dacă se apasă timp de 3 secunde în timpul desfășurării unui program, programul este anulat și apa este evacuată.

Dacă se apasă în timpul selectării unui program și a pornirii întârziate, selecția este anulată și se revine la ciclul și opțiunea selectate anterior.



START/PAUZĂ - apăsați pe acest buton sau deschideți ușa în timpul ciclului de spălare pentru a întrerupe ciclul.

Pentru a porni din nou ciclul, apăsați pe acest buton și închideți ușa în decurs de 3 secunde.




Indicatorul de funcționare (dacă este disponibil) - un indicator LED proiectat pe podea indică faptul că mașina de spălat vase funcționează.

MENIU/SETĂRI


SETTINGS

Press P to
Scroll Settings

Press ▸|| to
Change values


Dacă doriți să schimbați parametrii de funcționare a aparatului, apăsați pe butonul  timp de 3 secunde.


Pe afișaj va apărea cuvântul „SETTINGS”. Apăsați  pentru a parcurge setările, apoi modificați valorile.

Pentru a ieși din setări în orice moment, apăsați .

1. Tabletă

P TABLET
 ▸|| Enabled

Pentru a activa sau dezactiva opțiunea Tablet, apăsați .

Pentru a trece la următoarea setare, apăsați .

Dacă această opțiune este activată, simbolul  este aprins.

P TABLET
▸|| Disabled

2. Sunet


P SOUND
▸|| Turned On

Pentru a activa sau dezactiva sunetul, apăsați .


Pentru a trece la următoarea setare, apăsați .

3. Duritatea apei

P WATER HARD.
▸|| Level 4


Pentru a schimba nivelul de duritate a apei, apăsați .

Pentru a configura nivelul corect în funcție de duritatea apei, consultați tabelul de la pagina 4.


Pentru a confirma, apăsați .

4. Luminozitatea ecranului

P BRIGHTNESS
▸|| High

Pentru a modifica luminozitatea afișajului, apăsați .

Alegeți unul dintre cele trei niveluri: *High*, *Medium* și *Low*.


Pentru a trece la pasul următor, apăsați .


P BRIGHTNESS
▸|| Medium

P BRIGHTNESS
▸|| Low

5. Limba

P LANGUAGE
▸|| ENGLISH

Pentru a alege limba, apăsați .

Pentru a trece la pasul următor, apăsați .

6. Resetarea la valoarea implicită din fabrică

P FACTORY DEF.
▶|| OK

Această funcție vă permite să resetați aparatul la setările din fabrică. Pentru a utiliza această funcție, apăsați pe butonul ▶||.

Primul asistent de configurare apare la următorul pas.

Este necesar să setați din nou toți parametrii, inclusiv alegerea limbii.

7. Ieșire

P EXIT
▶|| OK

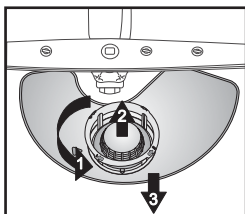
Pentru a ieși din meniu, apăsați pe butonul ▶||. Apăsați P pentru a reveni la primul pas.

ÎNȚREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

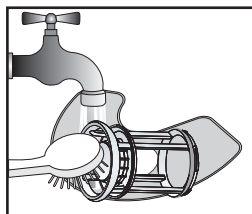
Din motive care țin de igienă, se recomandă să se folosească un ciclu cu temperatură ridicată (de ex. Intensive) cel puțin o dată pe lună. Astfel aparatul va rămâne curat, complet funcțional și va fi evitată apariția mirosurilor neplăcute.

Curățarea filtrelor

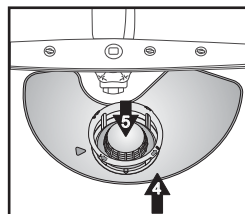
Verificați filtrele și curățați-le dacă este nevoie.



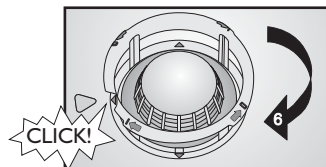
Deșurubați microfiltrul (1), scoateți-l (2) și apoi scoateți sita fină (3).



Clătiți sub apă de la robinet...

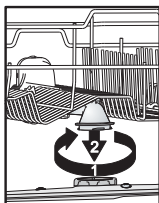


Introduceți-l

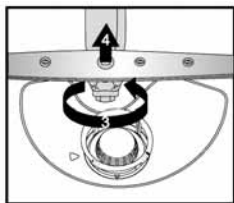


Înșurubați microfiltrul. ATENȚIE LA SEMN!

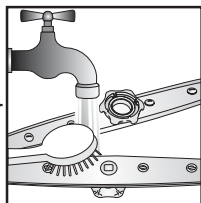
Curățarea brațelor de pulverizare



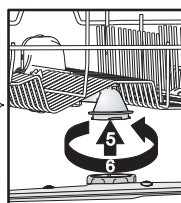
Deșurubați și scoateți brațul superior.



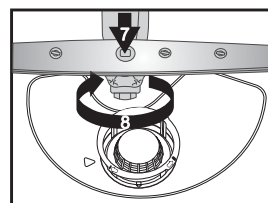
Deșurubați și scoateți brațul inferior.



Curățați duzele de pulverizare sub apă de la robinet (folosiți scobitori dacă este nevoie).



Introduceți și înșurubați bine brațele superior și inferior.



CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ...



Dacă apare o defecțiune, efectuați următoarele verificări pentru a încerca să remediați problema înainte de a vă adresa Serviciului de asistență tehnică postvânzare. Majoritatea disfuncționalităților poate fi remediată prin efectuarea următoarelor operațiuni care permit reluarea rapidă a funcționării normale a aparatului.

Aparatul...	Cauze posibile...	Soluții...
Pe afișaj apare: CHECK SALT sau REFILL SALT	Rezervorul de sare este gol.	Reumpleți rezervorul cu sare (vezi pagina 4). Corecțiți nivelul de duritate a apei (vezi pagina 4).
Pe afișaj apare: CHECK RINSE AID sau REFILL RINSE AID	Dozatorul de agent de clătire este gol.	Reumpleți dozatorul cu agent de clătire (vezi pagina 5).
... nu funcționează/nu pornește.	Aparatul trebuie să fie pornit.	Controlați siguranța fuzibilă a locuinței dacă nu există curent.
	Ușa aparatului nu se închide.	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Opțiunea „Întârziere” este ACTIVATĂ.	Verificați dacă opțiunea „Întârziere” a fost selectată. Dacă a fost selectată, aparatul va porni după ce a trecut intervalul de timp setat. Dacă este necesar, RESEȚAȚI aparatul apăsând sau porniți imediat ciclul apăsând .
Pe afișaj apare: NO WATER! CHECK CONNECTION MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F6-E1)	Robinetul de apă este închis.	Robinetul de apă trebuie să fie deschis.
	Presiunea apei este prea mică.	Robinetul de apă trebuie să fie deschis complet în timpul alimentării cu apă (debit minim: 0,5 litri pe minut).
	Furtunul de alimentare cu apă este îndoit sau filtrele de alimentare sunt astupate.	Furtunul de alimentare cu apă nu trebuie să fie îndoit, iar filtrul corespunzător de alimentare din racordul la robinetul de apă nu trebuie să fie murdar sau înfundat.
Pe afișaj apare: CYCLE STOPPED CHECK DRAIN HOSE MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F8-E1)	Filtrele sunt murdare.	Curățați filtrele.
	Furtunul de evacuare este îndoit.	Furtunul de evacuare nu trebuie să fie îndoit.
	Racordul furtunului pentru sifon este închis.	Discul care închide racordul furtunului pentru sifon trebuie să fie înlăturat.
Pe afișaj apare: CYCLE STOPPED CHECK FILTER MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F6-E3)	Filtrele sau brațele de pulverizare sunt murdare.	Curățați filtrele și brațele de pulverizare.
	Prea puțină apă în sistemul aparatului.	Vasele concave (de ex. castroane, cești) trebuie să fie așezate în coș cu fața în jos.
	Furtunul de evacuare este montat incorect.	Furtunul de evacuare trebuie să fie montat corect (pentru aparatele instalate la înălțime, lăsați min. 200 – 400 mm față de marginea inferioară a aparatului) - vezi Instrucțiunile de montare.
	Nivel mare de spumă înăuntru.	Repetăți fără detergent sau așteptați până când dispăre spuma.
Pe afișaj apare: PRESS AND CLOSE THE DOOR	Ușa nu este închisă în decursul a 3 secunde de la apăsarea butonului .	Apăsați din nou și închideți ușa în decursul a 3 secunde.
Pe afișaj apare: OPEN AND CLOSE THE DOOR	Ușa nu a fost deschisă între cicluri.	Descărcați aparatul (dacă nu a fost deja descărcat), deschideți și închideți ușa.
Pe afișaj apare: CLOSE WATER NOW CALL THE SERVICE MORE INFORMATION IS AVAILABLE IN THE INSTRUCTIONS (CODE F8-E1) sau Pe afișaj este indicat alt cod de eroare: Fx-Ey	Aparatul are un defect tehnic.	Contactați telefonic un reprezentant al serviciului pentru clienți (indicați eroarea afișată). Închideți robinetul de apă.
<p>După ce ați efectuat operațiunile indicate mai sus, mesajul de eroare trebuie resetat. În majoritatea cazurilor, disfuncționalitatea este astfel eliminată.</p> <p>RESETARE:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apăsați pe butonul timp de 3 secunde; - Închideți ușa; - Apa se evacuează automat timp de max. 1 minut; - Acum aparatul poate fi pornit. 		

Vasele și tacâmurile...	Cauze posibile...	Soluții...
... nu sunt perfect curate/au resturi de alimente	Prea puțin spațiu între vase (aranjare incorectă a vaselor concave în coș).	Aranjați vasele în așa fel încât să nu se atingă între ele. Vasele concave (de ex. castroane, cești) trebuie să fie așezate în coș cu fața în jos.
	Prea puțin detergent, detergent prea vechi sau păstrat necorespunzător.	Dacă este necesar, utilizați mai mult detergent respectând indicațiile producătorului în ceea ce privește dozajul. Păstrați întotdeauna detergentul într-un loc uscat și nu pe o perioadă excesiv de lungă.
	Temperatura nu este suficient de ridicată pentru vasele foarte murdare.	Pentru vasele foarte murdare, selectați un program de spălare cu o temperatură mai mare (vezi tabelul de programe - pagina 10).
	Aparatul este încărcat folosindu-se ambele coșuri, inferior și superior, în timp ce opțiunea „Half load/Multizone” este selectată.	Dacă selectați opțiunea „Half load/Multizone” (dacă este disponibilă), nu uitați să încărcăți coșul superior, respectiv coșul inferior pentru a mări puterea de spălare și a obține astfel rezultate optime.
	Brațe de pulverizare înfundate, filtre murdare sau care nu sunt instalate corect.	Brațele de pulverizare nu trebuie să fie înfundate, filtrele nu trebuie să fie murdare și trebuie să fie montate corect (vezi pagina 13 „Întreținerea și îngrijirea”).
	Brațele de pulverizare sunt blocate de vase sau de tacâmuri.	Brațele de pulverizare trebuie să se poată roti liber și să nu fie blocate de vase sau de tacâmuri.
...prezintă depuneri: resturi de sare regenerantă	Apa este prea dură.	În zonele cu apă foarte dură, trebuie să se adauge sare regenerantă mai frecvent (vezi pagina 4).
	Capacul rezervorului de sare este deschis.	Închideți bine capacul rezervorului de sare.
	Agent de clătire insuficient.	Dacă utilizați un detergent cu acțiune combinată (tabletă/capsulă), încercați să adăugați mai mult agent de clătire.
...nu sunt uscate	Recipientele din plastic nu se usucă bine.	Materialele sintetice nu se usucă bine; dacă sunt ude la sfârșitul ciclului, ștergeți-le.
	Vasele curate au fost lăsate în aparat mult timp după terminarea ciclului de spălare (de ex. când se folosește opțiunea „Întârziere”).	În această situație, prezența picăturilor de apă pe vase și pe pereții aparatului este normală. Încercați să deschideți ușa cu 5 minute înainte de a scoate vasele.
	Aranjare incorectă a vaselor concave în coș.	Aranjați vasele astfel încât apa să nu se acumuleze în partea concavă.
	Dozare incorectă a agentului de clătire.	Măriți doza de agent de clătire (vezi pagina 5).
	S-a selectat programul Rapid.	Programul Rapid 40°C/45°C este conceput pentru spălarea rapidă a vaselor puțin murdare. Dacă este folosit pentru o încărcătură completă de vase mediu murdare sau foarte murdare, este posibil ca vasele să nu se usuce complet. În acest caz, selectați un program cu durată standard. Pentru cele mai bune rezultate, deschideți ușa după terminarea programului și așteptați 15 minute înainte de a descărca aparatul.
...au părțile de plastic decolorate	Suc de roșii/morcovi.	Sosul de roșii, de exemplu, poate duce la decolorarea părților din plastic. Se recomandă să se folosească detergent praf, deoarece permite dozarea unor cantități mai mari pentru o albire îmbunătățită. Ar trebui să se utilizeze programe cu temperaturi mai ridicate.
...pahare opace etc.	Vase neadecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase (porțelan).	Utilizați numai vase și pahare rezistente la spălarea în mașina de spălat vase.
...depuneri pe pahare, care pot fi înlăturate	Utilizarea unui program incorect pentru pahare.	Vasele trebuie aranjate astfel încât să nu se atingă între ele. Nu puneți vasele de sticlă împreună, în coșuri. Folosiți un program adecvat pentru sticlă.
...paharele nu strălucesc	Pahare neadecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase (porțelan).	Acest fenomen este ireversibil. Vă recomandăm ca pe viitor: <ul style="list-style-type: none"> - Să schimbați sistemul de control al dozării agentului de dedurizare. - Să aveți grijă - respectați doza recomandată de detergent. - Pentru tabletele cu acțiune combinată, consultați recomandările producătorului detergentului.

Vasele și tacâmurile...	Cauze posibile...	Soluții...
...ceștile de ceai capătă o culoare închisă, iar murdăria nu dispare după spălarea în mașina de spălat vase	Teina prezentă în ceaiul negru.	Pentru a îmbunătăți albirea în cazul petelor de ceai, adăugați o linguriță de bicarbonat de sodiu la detergentul din distribuitorul de detergent.
...pete de rugină	Nu s-a folosit programul Pre-Wash.	Resturile de alimente care conțin sare sau acizi pot produce pete de rugină chiar și pe tacâmurile din oțel inoxidabil. Pentru a evita acest lucru, utilizați întotdeauna programul Pre-Wash dacă vasele urmează a fi spălate mai târziu.
...alte pete	Doza de agent de clătire este prea mică.	Dacă rămân pete, măriți doza de agent de clătire (vezi pagina 5). Dacă utilizați un detergent cu acțiune combinată (tabletă/capsulă), încercați să adăugați mai mult agent de clătire.
...dăre	Doza de agent de clătire este prea mare.	Dacă rămân dăre, reduceți doza de agent de clătire (vezi pagina 5). Dacă utilizați un detergent cu acțiune combinată (tabletă/capsulă) care conține agent de clătire, nu mai adăugați agent de clătire.
...spumă	Dozare neadecvată a detergentului/agentului de clătire.	Utilizați numai cantitatea de detergent/agent de clătire necesară, deoarece cantitățile excesive pot duce la formarea spumei.

Dacă disfuncționalitățile persistă după efectuarea verificărilor de mai sus, scoateți ștecherul din priză și închideți robinetul de apă. Contactați Serviciul de asistență tehnică postvânzare (vezi garanția).

Înainte de a contacta Serviciul de asistență tehnică postvânzare, verificați dacă aveți la îndemână următoarele date:

- descrierea defecțiunii,
- tipul și modelul aparatului,
- codul de service (numărul indicat pe plăcuța adezivă cu date tehnice) de pe partea interioară a ușii, în dreapta:



5019 300 02779

